



Bruksela, dnia 10.10.2012  
COM(2012) 601 final

**KOMUNIKAT KOMISJI DO PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY**  
**dotyczący ustaleń szczegółowego sprawozdania monitorującego w sprawie stanu**  
**przygotowań Chorwacji do członkostwa w UE**

{SWD(2012) 338 final}

## KOMUNIKAT KOMISJI DO PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

### dotyczący ustaleń szczegółowego sprawozdania monitorującego w sprawie stanu przygotowań Chorwacji do członkostwa w UE

#### 1. WPROWADZENIE

Negocjacje akcesyjne z Chorwacją zostały zakończone w czerwcu 2011 r. Po wydaniu pozytywnej opinii przez Komisję, uzyskaniu zgody Parlamentu Europejskiego i decyzji Rady o przyjęciu Chorwacji, w dniu 9 grudnia 2011 r., podpisano traktat o przystąpieniu (Dz.U. L 112 z 24.4.2012). Chorwacja ratyfikowała traktat o przystąpieniu i w dniu 1 lipca 2013 r. stanie się członkiem Unii Europejskiej z zastrzeżeniem ratyfikacji traktatu o przystąpieniu przez wszystkie państwa członkowskie. Jako kraj przystępujący w okresie przejściowym przed akcesją Chorwacja ma status aktywnego obserwatora.

Podczas negocjacji Chorwacja podjęła szereg zobowiązań, które musi zrealizować najpóźniej do dnia przystąpienia, z wyjątkiem przypadków objętych szczególnymi przepisami przejściowymi.

W dokumencie strategicznym i sprawozdaniu opublikowanym w październiku 2011 r., jak również w sprawozdaniu monitorującym z przygotowań Chorwacji do przystąpienia z kwietnia 2012 r.<sup>1</sup>, Komisja odnotowała postępy poczynione przez Chorwację w przygotowaniach do przystąpienia. Komisja zidentyfikowała również szereg obszarów, w których konieczne są dalsze postępy, aby w pełni sprostać wszystkim wymogom członkostwa. W następstwie kwietniowego sprawozdania monitorującego Chorwacja opracowała plan działania. Plan ten jest realizowany, przyjęto już wiele środków. Postępuje prywatyzacja stoczni Brodosplit i toczą się rozmowy na temat uzgodnień w zakresie prywatyzacji i restrukturyzacji stoczni 3.Maj i Brodotrogir. Kontynuowana jest realizacja strategii i planu działania w zakresie reformy sądownictwa, trwają obecnie prace nad zakończeniem nowej strategii. Rząd przedstawił parlamentowi wnioski w sprawie nowych przepisów dotyczących wykonywania orzeczeń. Osiągane są coraz lepsze wyniki w zakresie walki z korupcją i przestępczością zorganizowaną, podjęto też wstępne kroki zmierzające do ustanowienia komisji ds. konfliktu interesów. W obszarze praw podstawowych przyjęto zmiany do ustawy antidyskryminacyjnej i nowe przepisy dotyczące rzecznika praw obywatelskich. Zintensyfikowano rozmowy z Bośnią i Hercegowiną, których celem jest odniesienie się do nierozstrzygniętych kwestii związanych z zarządzaniem granicami. Odnotowano postępy w dostosowywaniu prawodawstwa do dyrektywy usługowej oraz w dziedzinie wzajemnego uznawania kwalifikacji zawodowych. Opłaty/podatki od usług telefonii komórkowej zostały zniesione z mocą od lipca 2012 r.

Zgodnie z art. 36 Aktu przystąpienia Komisja dokładnie monitoruje wszystkie zobowiązania podjęte przez Chorwację podczas negocjacji akcesyjnych, w szczególności zobowiązania dotyczące polityki konkurencji, sądownictwa i praw podstawowych oraz obszaru wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości. Traktat przewiduje również, że jesienią 2012 r. Komisja przedstawi szczegółowe sprawozdanie monitorujące Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.

---

<sup>1</sup> COM(2012) 186 final.

W niniejszym komunikacie podsumowano najważniejsze ustalenia szczegółowego sprawozdania monitorującego, które zawiera ocenę postępów osiągniętych przez Chorwację w okresie od września 2011 r. do września 2012 r. w przygotowaniach do przystąpienia, ogólną ocenę stanu jej przygotowania do członkostwa oraz informację o obszarach wymagających większej uwagi, jeśli Chorwacja ma być gotowa do członkostwa 1 lipca 2013 r.

W sprawozdaniu oceniono stan przygotowań Chorwacji na podstawie kryteriów politycznych i gospodarczych członkostwa oraz wymogu przyjęcia i wdrożenia dorobku prawnego UE, zgodnie z ustaleniami Rady Europejskiej poczynionymi na posiedzeniu w Kopenhadze w 1993 r.

Ocenę przeprowadzono w oparciu o informacje zgromadzone i przeanalizowane przez Komisję, w tym dostarczone przez Chorwację, a także informacje od państw członkowskich, organizacji międzynarodowych i organizacji społeczeństwa obywatelskiego uzyskane w drodze ich regularnych kontaktów z Komisją. Do sporządzenia sprawozdania wykorzystano również dane zgromadzone przez Komisję w aktualnych tabelach monitorowania, które są narzędziem umożliwiającym szczegółowe śledzenie wszystkich zobowiązań podjętych przez Chorwację podczas negocjacji.

Niniejsze sprawozdanie ma również na celu pomóc Chorwacji w jej dalszych przygotowaniach do członkostwa.

## **2. WYPEŁNIANIE KRYTERIÓW KOPENHASKICH PRZEZ CHORWACJĘ – PODSUMOWANIE USTALEŃ**

### **2.1 Kryteria polityczne**

Chorwacja w dalszym ciągu spełnia **kryteria polityczne**. Kontynuowane są prace we wszystkich obszarach wchodzących w zakres kryteriów politycznych (stabilność instytucji gwarantujących demokrację, państwo prawa, poszanowanie praw człowieka oraz poszanowanie i ochrona mniejszości), a ich wyniki stają się coraz bardziej namacalne.

W grudniu 2011 r. odbyły się *wybory parlamentarne*, które przeprowadzono w sprawny i przejrzysty sposób w pluralistycznej atmosferze. Konieczne są udoskonalenia w zakresie przechowywania spisu wyborców, nad którymi prace już się rozpoczęły. W obszarze *administracji publicznej* konieczne są dalsze działania zmierzające do zwiększenia profesjonalizmu służby publicznej. W celu utworzenia nowoczesnej, rzetelnej, przejrzystej służby ukierunkowanej na potrzeby obywateli konieczne jest uzupełnienie i sprawne wdrożenie odnośnych ram prawnych. W związku z niedawną znaczącą restrukturyzacją administracji publicznej oraz biorąc pod uwagę dodatkowe obowiązki związane z członkostwem w UE, Chorwacja powinna niezwłocznie zająć się kwestią ograniczeń zdolności administracyjnych zidentyfikowanych w szczegółowym sprawozdaniu monitorującym i zadbać o to, aby zakończenie przygotowań do członkostwa w UE przebiegło bez zakłóceń.

W obszarze *sądownictwa* trwają starania mające na celu zwiększanie niezależności, odpowiedzialności, bezstronności i profesjonalizmu organów sądownictwa. Zreformowana Krajowa Rada Sądownictwa (KRS) oraz Krajowa Rada Prokuratury (KRP) nadal działają niezależnie. Oba organy nadal mianują urzędników wymiaru sprawiedliwości w oparciu o przejrzyste, jednolite i obiektywne kryteria. Konieczne są starania na rzecz usprawnienia ich funkcjonowania, w szczególności aby były one w stanie wypełniać swoje rozszerzone

obowiązki obejmujące systematyczną i dokładną weryfikację oświadczeń majątkowych i aktywne stosowanie procedur dyscyplinarnych. Konieczne są udoskonalenia procedur prowadzących do wyboru i mianowania nowych sędziów i prokuratorów. Chorwacja kontynuuje wdrażanie różnych środków mających na celu poprawę skuteczności sądownictwa. Mimo że zaległości w rozpatrywaniu zaległych spraw z zakresu prawa karnego zmniejszają się, liczba zaległych spraw z zakresu prawa cywilnego w ciągu ostatnich 18 miesięcy wzrosła. Ta ogólna tendencja wzrostu liczby zaległych spraw, głównie cywilnych, handlowych, wykroczeń i dotyczących egzekwowania prawa budzi niepokój. Zmienione przepisy dotyczące wykonywania orzeczeń, przyjęte przez rząd w lipcu 2012 r., musi zostać przyjęte przez parlament i wprowadzone w życie, aby mogło doprowadzić do dalszych konkretnych wyników.

Chorwacja posiada odpowiednie ramy prawne i instytucjonalne do *walki z korupcją* i wdraża je z coraz lepszymi efektami. Organy ścigania działają aktywnie, szczególnie w sprawach dotyczących wysokiego szczebla. Uwagi wymaga korupcja na szczeblu lokalnym, w szczególności w dziedzinie zamówień publicznych. Chorwacja osiąga coraz lepsze wyniki w zakresie wzmacniania środków zapobiegawczych stosowanych dzięki licznym zapobiegawczym środkom prawnym. Państwo to nie wdrożyło jednak w pełni przepisów dotyczących konfliktu interesów i uchyliło wcześniejsze przepisy dotyczące kryteriów członkostwa w zarządach i radach nadzorczych spółek publicznych. Podjęto pierwsze kroki zmierzające do utworzenia komisji ds. konfliktu interesów, polegające na opublikowaniu przez parlament w sierpniu 2012 r. zaproszenia do wyrażenia zainteresowania wyborem na członka komisji. Komisja musi zostać niezwłocznie ustanowiona i rozpocząć działalność. Uwagi wymaga zakres i wdrożenie przepisów dotyczących dostępu do informacji. Przygotowania Chorwacji do współpracy policyjnej i walki z przestępczością zorganizowaną są zaawansowane. Kontynuowane są działania zmierzające do dostosowania prawodawstwa krajowego do dorobku prawnego UE oraz sprostania przyszłym wyzwaniom walki z przestępczością zorganizowaną w UE.

Jeżeli chodzi o *prawa człowieka i ochronę mniejszości*, prawa człowieka są zasadniczo w dalszym ciągu należycie przestrzegane, uwagi wciąż wymaga jednak poszanowanie praw lesbijek, gejów, biseksualistów i osób transpłciowych. Parady gejów w Splicie i Zagrzebiu odbyły się bez większych incydentów, a rząd chorwacki silnie angażował się w ich sprawną organizację.

Jeżeli chodzi o poszanowanie i ochronę mniejszości oraz praw kulturalnych, ochrona mniejszości w dalszym ciągu się poprawia dzięki wdrożeniu środków ochrony mniejszości, w tym ustawy konstytucyjnej o prawach mniejszości narodowych. Jednak poziom zatrudnienia mniejszości w administracji publicznej i sądownictwie utrzymuje się poniżej wymogów ustawy. Zgodnie z konstytucją w wyborach parlamentarnych w grudniu 2011 r. wybrano ośmiu przedstawicieli mniejszości narodowych. Chorwacja musi jednak kontynuować szerzenie tolerancyjnej postawy wobec mniejszości, szczególnie wobec chorwackich Serbów oraz podjąć odpowiednie działania, aby chronić tych, którzy mogą stać się obiektem gróźb, aktów dyskryminacji, wrogości lub przemocy. Z wyjątkowo trudnymi warunkami życia boryka się mniejszość romska, która nadal doświadcza problemów w zakresie edukacji, ochrony socjalnej, opieki zdrowotnej, zatrudnienia i dostępu do dokumentów osobistych.

Poprawiła się sytuacja w zakresie kwestii dotyczących powrotu uchodźców, realizowane są również programy pomocy mieszkaniowej, aczkolwiek w wolniejszym tempie. Należy jeszcze bardziej dopracować warunki umożliwiające stały powrót uchodźców.

Jeżeli chodzi o kwestię *zbrodni wojennych*, Chorwacja w dalszym ciągu współpracuje z Międzynarodowym Trybunałem Karnym dla Byłej Jugosławii (ICTY) i kontynuuje postępowania w sprawach dotyczących tego zagadnienia. Należy nasilić starania w celu rozwiązania kwestii bezkarności za zbrodnie wojenne, ponieważ w przypadku większości zbrodni procesy sądowe wciąż nie są zakończone. Konieczne jest podjęcie kroków na rzecz ochrony i łatwiejszego powoływania świadków procesowych, szczególnie w sprawach przekazanych wyspecjalizowanym izmom. Jeżeli chodzi o *współpracę regionalną*, Chorwacja kontynuuje dialog z państwami sąsiadującymi w celu podjęcia nierozstrzygniętych kwestii dwustronnych. Deklaracja rządu chorwackiego z października 2011 r. w sprawie propagowania wartości europejskich w Europie Południowo-Wschodniej podkreśliła silne zaangażowanie Chorwacji we wspieranie innych państw regionu na ich drodze do UE. Chorwacja w dalszym ciągu angażuje się we współpracę dotyczącą kwestii zbrodni wojennych na szczeblu dwustronnym i regionalnym, dobrze rozwija się współpraca między organami sądowymi, w szczególności prokuratorami. Chorwacja wnosi aktywny wkład w realizację deklaracji z Sarajewa. W kwietniu 2012 r. odbyła się w Sarajewie międzynarodowa konferencja darczyńców, która miała na celu zapewnienie środków na trwałe rozwiązania na rzecz wszystkich uchodźców w regionie, przesiedlonych na skutek konfliktów zbrojnych w byłej Jugosławii w latach 90. Chorwacja musi przeznaczyć niezbędne dodatkowe środki na ten cel.

Należy przeprowadzić kompleksową procedurę przeglądu spraw osób zaginionych jako ważny krok w procesie pojednania w regionie.

Jeżeli chodzi o *stosunki dwustronne*, rozpoczęła się procedura arbitrażu międzynarodowego w kwestii granic między Chorwacją a Słowenią, a pierwsze posiedzenie proceduralne sądu arbitrażowego odbyło się w dniu 13 kwietnia 2012 r. Konieczne są konkretne postępy pod względem demarkacji granic z Serbią, Czarnogórą oraz Bośnią i Hercegowiną.

## 2.2 Kryteria gospodarcze

**Gospodarka Chorwacji** ustabilizowała się przejściowo w połowie 2011 r., po czym pod koniec roku ponownie popadła w recesję. W pierwszej połowie 2012 r. gospodarka w dalszym ciągu się kurczyła. W 2011 r., mimo bardzo już wysokiego poziomu, wciąż wzrastała stopa bezrobocia, dług publiczny i zadłużenie. Wysoki poziom długu zewnętrznego pozostaje źródłem największej podatności gospodarki na zagrożenia.

Jeżeli chodzi o kryteria gospodarcze, Chorwacja ma funkcjonującą gospodarkę rynkową. Szybkie wdrożenie pilnie potrzebnych reform strukturalnych powinno w najbliższej przyszłości umożliwić Chorwacji sprostanie presji konkurencyjnej i siłom rynkowym w Unii.

Utrzymany został szeroki konsensus polityczny w zakresie podstaw gospodarki rynkowej. Biorąc pod uwagę istniejące ograniczenia, polityka makroekonomiczna jest zasadniczo odpowiednia. Dzięki niskiej presji inflacyjnej bankowi centralnemu udało się utrzymać kurs walutowy i stabilność finansową przy jednoczesnym utrzymaniu stosunkowo łagodnej polityki pieniężnej. Sektor bankowy cechuje się dobrą kapitalizacją. W dziedzinie podatków władze podejmowały starania mające na celu ograniczenie rosnącego deficytu poprzez ograniczanie wydatków. Deficyt obrotów bieżących utrzymał się na niskim poziomie dzięki zrównoważeniu rosnącego importu wzrostem eksportu. Poziom zadłużenia zagranicznego brutto jest wprawdzie bardzo wysoki, ale ustabilizował się.

Reformy strukturalne w niektórych dziedzinach postępowaly powoli; dotyczy to między innymi prywatyzacji i restrukturyzacji deficytowych przedsiębiorstw. W innych obszarach nie nastąpiły prawie żadne postępy. Dotyczy to w szczególności rynków pracy, na których niska już stopa zatrudnienia obniżała się jeszcze bardziej, a reformy są jeszcze na bardzo wczesnym etapie i należy je pilnie przyspieszyć. Klimat inwestycyjny w dalszym ciągu jest pod negatywnym wpływem obciążeń regulacyjnych, długotrwałych procedur, braku pewności prawnej, przewidywalności decyzji administracyjnych i dużej liczby opłat parafiskalnych. Płatności z tytułu transferów socjalnych, których udział w budżetach publicznych jest stosunkowo wysoki, nie są dobrze ukierunkowane. Biorąc pod uwagę konieczność osiągnięcia średnioterminowej stabilności budżetowej, należy jeszcze bardziej usprawnić procedurę budżetową. Zwiększenie skuteczności wydatków publicznych pozostaje zasadniczym wyzwaniem.

### **2.3 Zdolność do przyjęcia na siebie wymogów członkostwa**

Jeżeli chodzi o **zdolność Chorwacji do przyjęcia na siebie wymogów członkostwa**, państwo to kontynuowało postępy w przyjmowaniu i wdrażaniu prawodawstwa UE i dostosowywanie do unijnego dorobku prawnego zbliża się obecnie ku końcowi. Komisja odnotowała jednak pewne kwestie, które wymagają dalszych wysiłków. W interesie zarówno Chorwacji, jak i UE leży, aby władze tego państwa podjęły wszelkie konieczne kroki w celu zapewnienia całkowitego przygotowania do przystąpienia kraju do UE w dniu 1 lipca 2013 r., w tym pod względem potencjału administracyjnego w kontekście wdrażania unijnego dorobku prawnego.

Zgodnie z art. 36 Aktu przystąpienia szczególną uwagę poświęca się w niniejszym dziale polityce konkurencji, sądownictwu i prawom podstawowym oraz obszarowi wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości.

### **Rozdział 8: Polityka konkurencji**

Chorwacja zasadniczo wypełnia swoje zobowiązania i wymogi wynikające z negocjacji akcesyjnych w dziedzinie polityki konkurencji, w związku z czym z chwilą przystąpienia powinna być w stanie wdrożyć dorobek prawny. Należy pilnie zająć się podpisaniem umów o prywatyzacji nierentownych stoczni.

Chorwacja w znaczącym stopniu dostosowała swoje przepisy w obszarze **przeciwdziałania praktykom ograniczającym konkurencję, łączenia się przedsiębiorstw oraz pomocy państwa**. Kontynuowała również starania na rzecz dobrych wyników pod względem egzekwowania prawa. Chorwacki urząd ds. ochrony konkurencji (CCA) jest całkowicie operacyjny i niezależny w swych działaniach. Wykonuje on swoje obowiązki zgodnie z obowiązującymi przepisami. Dobrze działa również system kontroli połączeń i pomocy państwa.

W obszarze **przeciwdziałania praktykom ograniczającym konkurencję i przepisów dotyczących łączenia się przedsiębiorstw**, od dnia 1 października 2011 r. CCA wydał 29 decyzji i 25 opinii. CCA w dalszym ciągu przedstawiał rządowi oceny projektów ustaw i inne ekspertyzy.

W dziedzinie **pomocy państwa** CCA wydał 30 decyzji, z których 13 dotyczyło programów pomocy, a 17 – środków pomocy indywidualnej.

Jeśli chodzi o obowiązki sprawozdawcze Chorwacji w obszarze przemysłu stalowego, pierwsze sprawozdania przekazano Komisji w dniach 15 grudnia 2011 r. i 18 stycznia 2012 r. zgodnie z wymogami ustalonymi podczas negocjacji.

Huta Sisak nie zwróciła jeszcze otrzymanej pomocy. W październiku 2011 r. właściciele huty podjęli decyzję o jej zamknięciu i sprzedaniu, w wyniku czego całkowicie wstrzymano produkcję. Właściciele CMC Sisak sprzedali hutę nowemu inwestorowi, włoskiej grupie Danieli.

Sprawozdania zawierają również aktualne informacje na temat postępowania upadłościowego innej huty stali, Żelazara Split.

Jeżeli chodzi o obowiązki sprawozdawcze Chorwacji w obszarze przemysłu stoczniowego, w dniu 16 stycznia 2012 r., zgodnie z załącznikiem VIII do Aktu przystąpienia, Chorwacja przedłożyła pierwsze półroczne sprawozdanie dotyczące restrukturyzacji chorwackich stoczni znajdujących się w trudnej sytuacji. Zawiera ono dane na temat środków służących przywróceniu rentowności, wykorzystanej pomocy, wkładu własnego oraz zdolności produkcyjnej, przedstawione zgodnie z uzgodnioną ze służbami Komisji metodologią monitorowania realizacji zobowiązań Chorwacji. W sprawozdaniu przedstawiono również informacje na temat porozumień regulujących kwestie prawa własności w kontekście wyłączenia w sektorze morskim. W dniu 16 lipca 2012 r. Chorwacja przedstawiła półroczne sprawozdanie dotyczące restrukturyzacji chorwackiego przemysłu stoczniowego. Ponadto Chorwacja przedstawiła pierwsze sprawozdanie na temat rocznej produkcji stoczni w okresie restrukturyzacji.

W marcu 2012 r. przyjęto ofertę prywatyzacji stoczni *Brodosplit*, w następstwie czego Chorwacja oświadczyła, że umowa prywatyzacyjna zostanie wkrótce podpisana. Oferty prywatyzacji dwóch innych stoczni – *Kraljevica* i *Brodotrogir* – zostały odrzucone przez rząd, a oferta dotycząca stoczni *3.Maj* została wycofana przez potencjalnego inwestora. Rząd podjął decyzję o wszczęciu postępowania upadłościowego stoczni *Kraljevica* i o szukaniu nowych rozwiązań prywatyzacyjnych i restrukturyzacyjnych dla stoczni *3.Maj* i *Brodotrogir*.

Po uzyskaniu w sierpniu 2012 r. pozytywnej decyzji Komisji Chorwacja powinna jak najszybciej podpisać umowę o prywatyzacji stoczni *Brodosplit* oraz znaleźć rozwiązanie dla stoczni *3.Maj* i *Brodotrogir*, tak aby w dniu przystąpienia warunki zapisane w załączniku do traktatu dotyczące restrukturyzacji stoczni były spełnione.

Jeśli chodzi o istniejącą pomoc, Chorwacja zwróciła się do Komisji o uznanie 11 środków pomocy za pomoc istniejącą w dniu przystąpienia. Siedem z nich włączono do Aktu przystąpienia. Chorwacja musi przedstawić dalsze informacje na temat pozostałych środków pomocy, aby Komisja mogła zakończyć ocenę.

### **Rozdział 23: Sądownictwo i prawa podstawowe**

Chorwacja zasadniczo wypełnia swoje zobowiązania i wymogi wynikające z negocjacji akcesyjnych w dziedzinie sądownictwa i praw podstawowych, państwo to powinno być w stanie z chwilą przystąpienia wdrożyć dorobek prawny określony w 10 obszarach zawartych w załączniku VII Aktu przystąpienia. Konieczne są jednak zwiększone wysiłki, aby w dalszym ciągu wzmacniać rządy prawa poprzez doskonalenie systemu administracji i systemu sądownictwa, a także aby skutecznie walczyć z korupcją i zapobiegać jej. Ciągłej uwagi wymagają kwestie ścigania popełnionych w kraju zbrodni wojennych, poszanowania praw człowieka i ochrona mniejszości.

## **1) Dalsze zapewnianie skutecznej realizacji strategii i planu działania w zakresie reformy sądownictwa**

Realizacja strategii i planu działania w zakresie reformy sądownictwa przebiega zasadniczo zgodnie z ustalonym harmonogramem, włącznie z doprecyzowywaniem przepisów w szeregu obszarów. Utworzone zostały grupy robocze, które prowadzą aktywną działalność na rzecz dalszego doskonalenia konkretnych przepisów i zwiększania koordynacji instrumentów prawnych. Udoskonalenia wymaga planowanie zasobów ludzkich, z uwzględnieniem długoterminowych potrzeb sądownictwa. Budżet dostępny na rzecz sądownictwa utrzymał się na niezmiennym poziomie około 337 mln EUR lub 0,7% PKB. W lutym 2012 r. utworzono radę ds. monitorowania realizacji strategii reformy sądownictwa, ze szczególnym uwzględnieniem efektywności postępowań sądowych. W październiku 2011 r. przyjęto poprawki do ustawy o państwowej radzie sądowniczej, aby jeszcze bardziej zwiększyć możliwość transferów pracowników wymiaru sprawiedliwości stosownie do potrzeb.

## **2) Dalsze zwiększanie niezależności, odpowiedzialności, bezstronności i profesjonalizmu organów sądownictwa**

W dalszym ciągu realizowano różne środki podjęte w 2010 i 2011 r. w celu zwiększenia niezależności, odpowiedzialności, bezstronności i profesjonalizmu organów sądownictwa. Zreformowana Krajowa Rada Sądownictwa (KRS) oraz Krajowa Rada Prokuratury (KRP) nadal działają niezależnie.

Oba organy nadal mianują urzędników wymiaru sprawiedliwości w oparciu o przejrzyste, jednolite i obiektywne kryteria. Od 2011 r. mianowano 63 sędziów. Usprawniono proces wdrażania przejściowego systemu mianowania sędziów i prokuratorów, w tym zwiększono przejrzystość oceniania rozmów kwalifikacyjnych oraz zwrócono uwagę na równe traktowanie wszystkich kandydatów. Jest to ważne w ostatnich miesiącach wdrażania systemu przejściowego do grudnia 2012 r. Wnioski wyciągnięte z wdrożenia systemu przejściowego powinny zostać wykorzystane w procesie wdrażania nowego systemu mianowania za pośrednictwem Państwowej Szkoły Urzędników Sądowych, który zacznie być stosowany w styczniu 2013 r. Doświadczenie to powinno być także brane pod uwagę w doskonaleniu procedury wyboru sędziów w celu przeniesienia na inne stanowiska. Pierwsza tura naboru kandydatów do Państwowej Szkoły Urzędników Sądowych kończy drugi rok akademicki. Jednak nabór drugiej rocznej tury 55 kandydatów został znacząco opóźniony – kandydaci do programu, który ma się rozpocząć we wrześniu, zostali wybrani dopiero w lipcu.

KRS rozpoczęła wdrażanie nowego systemu oświadczeń o stanie majątkowym sędziów. W przypadkach wykroczeń popełnionych przez urzędników sądowych podejmowane są środki dyscyplinarne. Zarówno KRS, jak i KRP, przyjęły bardziej aktywną postawę. Należy poprawić wyniki wdrażania nowego systemu postępowania dyscyplinarnego.

Aby skuteczniej funkcjonować KRS i KRP potrzebują dodatkowych zasobów administracyjnych, muszą także wykazać niezależność i odpowiedzialność w realizacji swoich poszerzonych obowiązków, obejmujących systematyczną i dokładną kontrolę oświadczeń o stanie majątkowym, jak również aktywnie stosować procedury dyscyplinarne.

Konieczna jest zmiana prawodawstwa wtórnego w celu ograniczenia immunitetu sędziów, która będzie dopełnieniem ram prawnych w tym obszarze. Pożądane jest również przedstawienie dalszych wskazówek co do stosowania kodeksu postępowania.



Nadal bez zarzutu funkcjonuje Akademia Sądowa. Kontynuowane są programy szkolenia zawodowego, w tym szkolenia wstępnego. Zintensyfikowano szkolenia w zakresie prawa UE. Zwiększyło się zaangażowanie Akademii Sądowej w działania na szczeblu europejskim, a Chorwacja podpisała protokół ustaleń z Komisją w sprawie uczestnictwa w unijnych programach w zakresie wymiaru sprawiedliwości w sprawach cywilnych i w sprawach karnych. Jednak ograniczenia budżetowe (obcięcie środków w budżecie na 2012 r. o około 28% w porównaniu z 2011 r.) odcisnęły się na funkcjonowaniu akademii. Należy poświęcić więcej uwagi pełnemu przygotowaniu sędziów do stosowania prawa i orzecznictwa UE od dnia przystąpienia.

### **3) Dalsze zwiększanie skuteczności sądownictwa**

Chorwacja kontynuuje wdrażanie różnych środków mających na celu poprawę skuteczności sądownictwa. W pierwszym półroczu 2012 r. zaległości w zakresie spraw karnych zmalały o około 12%, a liczba zaległych spraw cywilnych – o około 5%. Konieczne jest jednak zwiększenie wysiłków na rzecz dalszego zmniejszenia liczby nierozstrzygniętych spraw cywilnych i handlowych. W pierwszym półroczu 2012 r. do systemu wpłynęło nieco więcej nowych spraw (844 218) niż zostało rozwiązanych (836 160).

Także liczba spraw dotyczących egzekwowania prawa wzrosła o około 5% w pierwszym półroczu 2012 r., mimo że system egzekwowania roszczeń pieniężnych prowadzony przez agencję finansową FINA działał sprawnie. W lipcu 2012 r. rząd przedłożył parlamentowi wnioski dotyczące nowego przepisów dotyczących wykonywania orzeczeń, które nie przewidują już wprowadzania systemu komorników sądowych. Po jego przyjęciu nowy system będzie musiał zademonstrować zdolność do zagwarantowania wykonywania orzeczeń sądowych i nakazów egzekucji oraz ograniczenia zaległości w zakresie spraw dotyczących egzekwowania prawa. Należy zwrócić większą uwagę na kwestię odpowiedniego wyposażenia sądów wyższego szczebla, w tym Sądu Najwyższego, tak aby mogły one poradzić sobie z nieproporcjonalnie dużym wzrostem liczby spraw w obrębie całego systemu. Nowy system sądownictwa administracyjnego wszedł w życie w styczniu 2012 r., aczkolwiek z pewnymi opóźnieniami pod względem mianowania niezbędnego personelu. Chorwacja musi kontynuować dynamiczne wdrażanie bezpośrednich i krótkoterminowych środków poprawiających skuteczność, przede wszystkim aby zwiększyć liczbę rozpatrywanych spraw i ograniczyć zaległości.

Jest pewien postęp w zakresie infrastruktury i komputeryzacji sądów. Trwa łączenie sądów, będące elementem procesu racjonalizacji sądownictwa. W 33 sądach na szczeblu gmin trwa wdrażanie zintegrowanego systemu zarządzania sprawami (ICMS). Po jego zakończeniu system obejmie niemal wszystkie sądy w Chorwacji. Powinien on jednak mieć zastosowanie do wszystkich sądów, w tym do Naczelnego Sądu Gospodarczego i, w odniesieniu do zarządzania sprawami dotyczącymi wykroczeń, do Naczelnego Sądu ds. Wykroczeń. Ponadto konieczne są dalsze usprawnienia w zakresie gromadzenia i analiz danych statystycznych, a także monitorowania całkowitego czasu trwania postępowań. Zasadniczo sądy ds. wykroczeń potrzebują lepszego wyposażenia i pomieszczeń. Niezbędne są dalsze starania na rzecz zwiększenia mobilności sędziów i opracowania ramowych kryteriów oceny ich wydajności.

### **4) Dalsze usprawnianie rozpatrywania spraw dotyczących zbrodni popełnionych w czasie wojny domowej**

Chorwacja kontynuuje rozpatrywanie spraw dotyczących zbrodni popełnionych w czasie wojny domowej. Rozpoczęło się wdrażanie strategii zapobiegania bezkarności – zajęto się

szeregiem priorytetowych spraw zidentyfikowanych na szczeblu krajowym i regionalnym, dokonano kolejnych aresztowań, przedstawiono akty oskarżenia i wydano orzeczenia sądowe. Jednak w przypadku większości przestępstw postępowania sądowe jeszcze się nie odbyły. Należy zachować bardziej wyrównane podejście do procesów sądowych i przekazywać kolejne sprawy do czterech wyspecjalizowanych sądów (87). W niektórych sądach podjęto kroki mające na celu lepszą ochronę świadków. Należy udoskonalić bazę danych przestępstw wojennych, aby umożliwić bardziej analityczne wyszukiwanie informacji; powinna być ona również skuteczniej wykorzystywana przez lokalnych prokuratorów. Sądy powinny w dalszym ciągu specjalizować się w ściganiu zbrodniarzy wojennych, poprzez szkolenia specjalistyczne dla wyznaczonych sędziów; powinny także przygotować się na rosnącą liczbę postępowań. Chorwacja powinna w dalszym ciągu poświęcać uwagę kwestii ochrony i łatwiejszego powoływania świadków w procesach dotyczących zbrodni wojennych, szczególnie w sprawach przekazanych wyspecjalizowanym izbom. Należy kontynuować kontrole procesów prowadzonych zaocznie. Przyjęta w październiku 2011 r. *ustawa dotycząca unieważnienia niektórych aktów prawnych wydanych przez organy sądowe byłej Jugosłowiańskiej Armii Ludowej, byłej Socjalistycznej Federacyjnej Republiki Jugosławii oraz Republiki Serbii* wzbudziła obawy dotyczące przyszłości dwustronnej współpracy z Serbią w zakresie spraw dotyczących zbrodni wojennych. Prezes Sądu Konstytucyjnego zakwestionował ustawę z przyczyn proceduralnych. Chorwacja nawiązała kontakt z Serbią w celu odniesienia się do możliwych negatywnych skutków ustawy, a także podjęła negocjacje techniczne z Serbią dotyczące porozumienia w sprawie współpracy w tym zakresie.

Konieczne są dalsze starania, aby rozwiązać kwestię bezkarności, zwłaszcza w związku z faktem, że w większości postępowań nie wydano jeszcze prawomocnego wyroku lub nie zostały one jeszcze rozpatrzone. Chorwacja powinna w dalszym ciągu poświęcać uwagę kwestii ochrony i łatwiejszego powoływania świadków w procesach dotyczących zbrodni wojennych, szczególnie w sprawach przekazanych wyspecjalizowanym izbom.

**5) Dalsze osiągnięcie trwałych i konkretnych wyników dzięki skutecznym, wydajnym i bezstronnym dochodzeniom, ściganiu i orzeczeniom sądowym w sprawach dotyczących przestępczości zorganizowanej i korupcji na wszystkich szczeblach, także korupcji na wysokim szczeblu, oraz w odniesieniu do sektorów szczególnie narażonych na występowanie tego zjawiska, takich jak sektor zamówień publicznych**

Chorwacja posiada odpowiednie ramy prawne i instytucjonalne do walki z korupcją i przestępczością zorganizowaną i wdraża je z coraz lepszymi efektami. Organy ścigania działają aktywnie, szczególnie w sprawach dotyczących wysokiego szczebla. Przykłady obejmują wyroki skazujące przeciwko byłym kierownikom spółek skarbu państwa, burmistrzowi i sędziemu sądu okręgowego za nadużywanie stanowiska oraz oskarżenie partii politycznej o korupcję. Organy ścigania nadal koncentrują swe wysiłki na bardziej złożonych sprawach wysokiego szczebla, a jednocześnie łączna liczba rozpatrywanych spraw spada.

Uwagi wymaga korupcja na szczeblu lokalnym, w szczególności w dziedzinie zamówień publicznych. Ram prawnych dotyczących zajmowania i konfiskaty mienia należy lepiej wdrażać na wszystkich poziomach.

Konieczne jest zwrócenie większej uwagi na system kontrolowania prokuratorskich postanowień o umorzeniu dochodzenia w sprawach karnych. Obecny system nie przewiduje niezależnych kontroli postanowień o umorzeniu dochodzenia w sprawach karnych wydanych przez prokuratorów.

Mianowanych zostało wielu wysokich urzędników policji. Należy zagwarantować wdrożenie ustawy o policji, a zwłaszcza odpolitycznienie policji oraz zwiększenie jej profesjonalizmu.

#### **6) Dalsza poprawa w zakresie wzmoczonych środków zapobiegawczych stosowanych w walce z korupcją i zapobieganiu konfliktom interesów**

Chorwacja poprawiła wyniki w zakresie wzmoczonych środków zapobiegawczych stosowanych w walce z korupcją dzięki kilku instrumentom prawnym, np. dotyczącym finansowania partii politycznych i kampanii wyborczych, dostępu do informacji oraz zamówień publicznych. Nie wdrożyła ona jednak skutecznie wszystkich środków prawnych służących zapobieganiu konfliktowi interesów.

Jeśli chodzi o finansowanie partii politycznych i kampanii wyborczych, zwiększono rolę Państwowej Komisji Wyborczej, która jest organem nadzorczym, a zastosowanie nowych zasad w wyborach powszechnych w grudniu 2011 r. przebiegło bez większych problemów (odnotowano jedynie kilka niedociągnięć). Utworzono grupę roboczą w celu wykorzystania wyciągniętych wniosków podczas przygotowywania wyborów samorządowych zaplanowanych na 2013 r. Konieczne są ustawiczne starania na rzecz skutecznej kontroli finansowania partii politycznych, również poza okresem kampanii wyborczej.

Stosowane są nowe zasady dotyczące dostępu do informacji, w wyniku czego do sądu wpływają pierwsze odwołania. Jednak ogólne monitorowanie prowadzone przez agencję ochrony danych, która odpowiada za wdrażanie ustawy, jest trudne, ponieważ agencja otrzymała w 2011 r. sprawozdania od niespełna połowy instytucji. W 2011 r. informacji niejawnych nie poddano żadnemu badaniu interesu publicznego. Obecna praktyką sądu administracyjnego jest potwierdzanie istnienia takich informacji i odmawianie dostępu do nich. Konieczne jest szersze stosowanie kryterium interesu publicznego w odniesieniu do informacji niejawnych, również w drodze zmian legislacyjnych.

Nowe przepisy dotyczące zamówień publicznych obowiązujące od stycznia 2012 r. przewidują większą przejrzystość, w tym publikowanie informacji na temat rzeczywistej realizacji umów. Skuteczne wdrożenie tych przepisów ma zasadnicze znaczenie.

Na początku 2011 r. przyjęto poprawione i surowsze przepisy dotyczące konfliktu interesów. Wciąż jednak nie powołano komisji ds. konfliktu interesów, co odsuwa w czasie wdrażanie nowych przepisów. Podjęto pierwsze kroki zmierzające do utworzenia komisji ds. konfliktu interesów, które polegały na opublikowaniu przez parlament w sierpniu 2012 r. zaproszenia do wyrażenia zainteresowania wyborem na członka komisji. Należy usprawnić system weryfikacji oświadczeń o stanie majątkowym i nieuzasadnionego wzbogacenia.

Przepisy poprzedniego prawodawstwa dotyczące kryteriów członkostwa w radach nadzorczych i zarządach zostały unieważnione. Chorwacja musi zapewnić rzetelny system zapobiegania korupcji w spółkach państwowych. Należy niezwłocznie powołać komisję ds. konfliktu interesów. Należy nadal zwiększać znaczenie odpowiedzialności politycznej i zerowej tolerancji dla korupcji.

#### **7) Dalsze wzmocnianie ochrony mniejszości, w tym przez skuteczne wdrożenie ustawy konstytucyjnej o prawach mniejszości narodowych**

Trwa wdrażanie ustawy konstytucyjnej o prawach mniejszości narodowych. W wyborach parlamentarnych w grudniu 2011 r. mandat otrzymało ośmiu przedstawicieli mniejszości narodowych. Rząd podjął pewne działania w kierunku wdrożenia planu przyjętego w maju

2011 r. dotyczącego zatrudniania mniejszości w okresie 2011–2014. Jednak poziom zatrudnienia mniejszości w administracji publicznej i sądownictwie utrzymuje się poniżej wymogów ustawy konstytucyjnej o prawach mniejszości narodowych. Wprawdzie można to częściowo wytłumaczyć stosunkowo niewielką liczbą zatrudnień w związku z powszechnym kryzysem gospodarczym, należy jednak podjąć więcej starań w celu zapewnienia wdrożenia tego planu, w tym m.in. zintensyfikować monitorowanie.

Chorwacja musi również kontynuować szerzenie tolerancyjnej postawy wobec mniejszości, szczególnie wobec Serbów, oraz podjąć odpowiednie działania, aby chronić tych, którzy mogą stać się obiektem gróźb, aktów dyskryminacji, wrogości lub przemocy. Z wyjątkowo trudnymi warunkami życia boryka się mniejszość romska, która nadal doświadcza problemów w zakresie edukacji, ochrony socjalnej, opieki zdrowotnej, zatrudnienia i dostępu do dokumentów osobistych.

### **8) Dalsze wysiłki w obszarze nierozwiązanych kwestii powrotu uchodźców**

W dalszym ciągu realizowane są programy pomocy mieszkaniowej dla powracających uchodźców, chociaż odbywa się to w wolniejszym tempie. W ramach przyjętego w marcu 2011 r. planu rozpatrzenia ok. 2 350 otwartych wniosków do sierpnia 2012 r. rozpatrzono 259 spraw, dzięki czemu 139 rodzin otrzymało klucze do mieszkań. Do sierpnia 2012 r. wydano 1 305 pozytywnych decyzji w sprawie pomocy mieszkaniowej przekraczających poziom referencyjny pomocy mieszkaniowej. Na rozpatrzenie oczekuje 106 wniosków dotyczących odbudowy domów. W dalszym ciągu wdrażana jest decyzja w sprawie zatwierdzenia praw emerytalnych. Wraz z innymi państwami regionu Chorwacja w dalszym ciągu uczestniczy w realizacji deklaracji z Sarajewa, w którym obserwuje się postępy, szczególnie w zakresie regionalnego projektu mieszkaniowego. Opcje zakupu na korzystnych warunkach dostępne dla beneficjentów pomocy mieszkaniowej są realizowane jedynie w ograniczonym zakresie, nie poczyniono żadnych istotnych postępów w odniesieniu do 15 przypadków niezamówionych inwestycji. Należy jeszcze bardziej dopracować warunki umożliwiające stały powrót uchodźców.

### **9) Dalsza poprawa ochrony praw człowieka**

Prawa człowieka są zasadniczo należycie przestrzegane. Istniejące przepisy prawne muszą być jednak stosowane w bardziej zdecydowany sposób. Rzecznik Praw Obywatelskich i wyspecjalizowani rzecznicy pełnią istotną rolę w dziedzinie ochrony praw człowieka. Należy jednak zagwarantować podejmowanie właściwych działań następczych na podstawie zaleceń Rzecznika Praw Obywatelskich. Ze względów proceduralnych Trybunał Konstytucyjny uchylił ustawę o połączeniu biur Rzecznika Praw Obywatelskich z Centrum Praw Człowieka oraz z trzema wyspecjalizowanymi rzecznikami ds. równości płci, dzieci i osób niepełnosprawnych. W lipcu 2012 r. przyjęto nowe przepisy, które nie przewidują już połączenia biur. Należy wzmocnić biura Rzecznika Praw Obywatelskich w celu dalszego udoskonalenia systemu ochrony praw człowieka. Obejmuje to zapewnienie odpowiedniego finansowania i pomieszczeń biurowych oraz utworzenie wspólnej bazy danych.

Chorwacja poprawiła wdrażanie ustawy antydyskryminacyjnej i przepisów dotyczących przestępstw z nienawiści. Działania te należy kontynuować, zwracając uwagę na zapewnienie stosowania sankcji odstrasżających. We wrześniu 2012 r. parlament przyjął zmiany do ustawy antydyskryminacyjnej. Parady gejów w Splicie i Zagrzebiu odbyły się bez większych incydentów, a rząd chorwacki silnie angażował się z ich sprawną organizacją. Lesbijki, geje, biseksualiści i osoby transpłciowe (LGBT) w dalszym ciągu spotykają się z groźbami i

atakami. Należy udoskonalić ramy prawne bezpłatnej pomocy prawnej, aby umożliwić lepszy dostęp do pomocy prawnej i popierać rolę organizacji pozarządowych jako instytucji udzielających pomocy prawnej.

#### **10) Kontynuowanie pełnej współpracy z Międzynarodowym Trybunałem Karnym dla Byłej Jugosławii (MTKJ)**

Chorwacja kontynuuje współpracę z Międzynarodowym Trybunałem Karnym dla Byłej Jugosławii (MTKJ). Nie ma żadnych nowych informacji w sprawie dochodzenia prowadzonego przez władze Chorwacji mającego na celu ustalenie miejsca przechowywania lub losów zaginionej dokumentacji wojskowej, o którą poprosiło biuro prokuratora MTKJ. Sąd odrzucił wniosek Chorwacji o możliwość występowania w charakterze *amicus curiae* w procesie odwoławczym dotyczącym wyroku z dnia 15 kwietnia 2011 r. w sprawie chorwackich generałów Gotoviny i Markača. Prokurator Międzynarodowego Trybunału Karnego dla Byłej Jugosławii opublikował pozytywne sprawozdanie na temat współpracy Chorwacji z MTKJ.

#### **Rozdział 24: Sprawiedliwość, wolność i bezpieczeństwo**

Chorwacja zasadniczo wypełnia swoje zobowiązania i wymogi wynikające z negocjacji akcesyjnych w obszarze sprawiedliwości, wolności i bezpieczeństwa, w związku z czym powinna być w stanie wdrożyć dorobek prawny z chwilą przystąpienia. Aby dokończyć przygotowania do członkostwa przed terminem przystąpienia, Chorwacja musi zwiększyć wysiłki w dziedzinie migracji, polityki wizowej, zarządzania granicami i walki z przestępczością zorganizowaną, w tym handlu ludźmi i walki z terroryzmem.

W dziedzinie **migracji** Chorwacja dokonała dalszego dostosowania swojego prawodawstwa do dorobku prawnego i niemal zakończyła przygotowania w tym obszarze. Liczba nielegalnych migrantów zatrzymanych w 2011 r. wzrosła do 3 461. W tym samym okresie zidentyfikowano 552 nielegalnych małoletnich migrantów bez opieki (liczba ta jest niemal dwukrotnie wyższa niż w poprzednim roku). Daje się zaobserwować dobrą współpracę w dziedzinie readmisji z innymi państwami w regionie; w kwietniu 2012 r. weszła w życie umowa z Bośnią i Hercegowiną. Podobna umowa została podpisana z Niemcami w marcu 2012 r. Toczą się prace nad zbudowaniem ośrodka dla małoletnich i innych szczególnie wrażliwych grup nielegalnych migrantów w miejscowości Ježevo. Konieczne są intensywniejsze wysiłki na rzecz rozpoczęcia budowy dwóch dodatkowych przejściowych ośrodków recepcyjnych dla nielegalnych migrantów. Jeżeli chodzi o legalną migrację, w styczniu 2012 r. weszła w życie nowa ustawa o cudzoziemcach, co przyczynia się do dalszego dostosowania chorwackich przepisów do dorobku prawnego Unii w tym obszarze. Przygotowania nowej strategii migracyjnej muszą postępować bez opóźnień.

Chorwacja będzie musiała wdrożyć ramy prawne dotyczące małoletnich bez opieki, zapewniając im odpowiednią opiekę, a także zacząć przed przystąpieniem budować nowe ośrodki recepcyjne dla nielegalnych migrantów. Biorąc pod uwagę rosnącą liczbę migrantów wjeżdżających do kraju, zwłaszcza w obszarach przygranicznych, należy rozważyć alternatywne rozwiązania tymczasowe.

W dziedzinie **azyłu** Chorwacja prawie zakończyła dostosowywanie prawodawstwa do unijnego dorobku prawnego. Ze względu na stale rosnącą liczbę osób ubiegających się o azyl przygotowania muszą doprowadzić do zapewnienia wystarczających zdolności

administracyjnych w tej dziedzinie pod względem wystarczającej liczby wyszkolonego personelu.

W marcu 2012 r. przyjęto przepisy wykonawcze w dziedzinie bezpłatnej pomocy prawnej w toku procedury azylowej. Od stycznia 2012 r. sądy administracyjne przejęły odpowiedzialność za sprawy azylowe w drugiej instancji. Po upływie trzymiesięcznego okresu przejściowego w marcu 2012 r. zakończyła swoją działalność komisja ds. azylu. Zapewniono wstępną liczbę stanowisk dla sędziów i pracowników administracyjnych nowych sądów i rozpoczęły się szkolenia dla pracowników na temat azylu. Uchodźcy wciąż napotykają trudności w praktycznym dostępie do praw zagwarantowanych im w przepisach krajowych. Należy kontynuować rekrutację i szkolenia sędziów i pracowników sądów administracyjnych. Liczba osób ubiegających się o azyl gwałtownie wzrosła z 290 w 2010 r. do 807 w 2011 r. Ministerstwo Spraw Wewnętrznych zintensyfikowało starania na rzecz świadczenia uchodźcom pewnych usług przy wsparciu lokalnych organizacji pozarządowych, należy jednak zapewnić zaangażowanie wszystkich innych ministerstw. Kontynuowane są przygotowania do wdrożenia rozporządzeń Dublin i Eurodac, między innymi poprzez organizację odpowiednich szkoleń dla pracowników Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i policji granicznej. Chorwacja będzie musiała zapewnić uchodźcom pełny dostęp do przysługujących im praw.

Dostosowanie przepisów w dziedzinie **polityki wizowej** jest umiarkowanie zaawansowane i aby osiągnąć pełną harmonizację z unijnym dorobkiem prawnym w zakresie wymogów wizowych i dokumentów podróży konieczne są dalsze prace w tym zakresie. W styczniu 2012 r. weszła w życie nowa ustawa o uchodźcach, nie zostały jednak jeszcze przyjęte powiązane przepisy wykonawcze. Jeżeli chodzi o wymagania wizowe, Chorwacja w pełni dostosowała swoje prawodawstwo do wykazu pozytywnego UE zawartego w rozporządzeniu 539/2001. Niezbędne jest dalsze dostosowanie do jednolitej procedury wydawania wiz i unijnego kodeksu wizowego. Wykaz państw, których obywatele podlegają obowiązkowi wizowemu przy wjeździe na terytorium Chorwacji nie jest jeszcze w pełni ujednoczony z listą UE. Rząd przyjął decyzję tymczasowo liberalizującą obowiązek wizowy dla obywateli Federacji Rosyjskiej, Ukrainy i Kazachstanu na tranzyt lub pobyt nieprzekraczający 90 dni w okresie od dnia 1 kwietnia do dnia 31 października 2012 r., co nie jest zgodne z unijnym dorobkiem prawnym. Decyzja przestaje obowiązywać w listopadzie br. Pasporty biometryczne są zgodne z normami UE; stare dokumenty tożsamości wydane przed 2003 r. pozostają w obiegu, ale w sierpniu 2012 r. rząd zdecydował, że nie mogą one być wykorzystywane jako ważne dokumenty podróży.

Jeżeli chodzi o **granice zewnętrzne i Schengen**, dostosowanie prawodawstwa do unijnego dorobku prawnego postępuje powoli i należy je kontynuować, aby Chorwacja była gotowa do przejścia kontroli nad zewnętrznymi granicami UE. Pod koniec 2011 r. przyjęto zmianę ustawy o kontroli granic państwowych i przepisów wykonawczych. W kwietniu 2012 r. dokonano przeglądu planu działania dotyczącego zintegrowanego zarządzania granicami. Krajowe centrum morskie rozpoczęło działalność, jednak należy jeszcze zapewnić wzajemną łączność z odnośnymi ministerstwami. Wzmocniona została współpraca z agencją Frontex i obejmuje udział Chorwacji w różnych działaniach i wspólnych operacjach. Odbywają się regularne spotkania koordynacyjne z sąsiadującymi państwami, jak również wspólne patrole graniczne; wzmocnienia wymaga współpraca z Serbią i Czarnogórą. Na przejściu granicznym Bajakovo-Batrovci utworzono wspólne biuro kontaktowe z Serbią, które jest w pełni operacyjne. W grudniu 2011 r. odbyło się pierwsze spotkanie koordynacyjne z władzami Bośni i Hercegowiny w celu wdrożenia wzajemnej umowy o kontroli granic państwowych. Rozmowy z tymi dwoma krajami, a także z Czarnogórą, na temat uzgodnienia umów

dwustronnych o małym ruchu granicznym z dorobkiem prawnym UE są w toku i muszą zostać zamknięte przed przystąpieniem. Również przed przystąpieniem musi nastąpić dostosowanie do dorobku prawnego UE umowy o swobodnym transzycie z Bośnią i Hercegowiną („umowy z Neum”).

Ustalone na 2011 r. cele w zakresie zatrudnienia w policji granicznej zostały niemal w pełni osiągnięte; w 2011 r. zatrudniono 308 nowych funkcjonariuszy. W maju 2012 r. łączna liczba wyniosła 6 017, z czego 4 647 zmieszczono na przyszłej granicy zewnętrznej. Aby osiągnąć normy Schengen należy kontynuować nabór. Kontynuowano szkolenia podstawowe i specjalistyczne; należy zapewnić pełne dostosowanie do wspólnego podstawowego programu szkoleń i systematycznie uwzględniać szkolenia specjalistyczne w programach szkolenia policji granicznej.

Plan działania dotyczący zintegrowanego zarządzania granicami został częściowo wdrożony; pewne działania zaplanowane na 2011 r. dotyczące przetargów na pewne urządzenia techniczne oraz w zakresie infrastruktury przesunięto na 2012 r. Należy odpowiednio monitorować i ograniczać opóźnienia w tych obszarach, zwłaszcza w odniesieniu do korytarza Neum. Należy zakończyć budowę przejść granicznych w korytarzu Neum, aby działały one w momencie przystąpienia. Kontynuowano instalowanie krajowego systemu informacji w zakresie zarządzania granicą (NBMIS), nie został one jednak jeszcze zainstalowany na wszystkich przejściach granicznych. Od sierpnia 2012 r. funkcjonuje on na 81 przejściach granicznych. Należy kontynuować przygotowania i odnośne szkolenia.

Należy dołożyć starań zmierzających do zawarcia umowy międzyresortowej i kontynuować nabór, zakup sprzętu i szkolenia, aby osiągnąć pełną operacyjność krajowego centrum morskiego w Zadar. Kontynuowana jest współpraca między agencjami w zakresie kwestii dotyczących zintegrowanego zarządzania granicami, brakuje jednak wspólnej analizy ryzyka. Chorwacja będzie musiała zająć się kwestią opóźnień w realizacji planu działania dotyczącego zintegrowanego zarządzania granicami, zwłaszcza w zakresie infrastruktury. Przed przystąpieniem należy dostosować wszystkie umowy dwustronne do unijnego dorobku prawnego.

Chorwacja kontynuuje dostosowywanie swojego prawodawstwa w dziedzinie **współpracy wymiaru sprawiedliwości w sprawach cywilnych i karnych**, przygotowania zostały już prawie zakończone. W październiku 2011 r. podpisano porozumienie z Czarnogórą w sprawie wzajemnego wykonywania orzeczeń w sprawach karnych i umowę o ekstradycji z byłą jugosłowiańską republiką Macedonii . Utworzono grupę roboczą, która spotkała się już kilkakrotnie w celu przygotowania nowej ustawy o prawie prywatnym międzynarodowym. Zacieśniono współpracę z europejską siecią sądową w sprawach cywilnych i handlowych; w tym względzie rozwijana jest sieć krajowych punktów kontaktowych.

Chorwacja musi kontynuować wzmacnianie koordynacji międzyinstytucjonalnej w zakresie współpracy sądowej.

Jeżeli chodzi o **współpracę policyjną i zwalczanie przestępczości zorganizowanej**, kontynuowane są działania zmierzające do dostosowania prawodawstwa krajowego do dorobku prawnego UE oraz sprostania przyszłym wyzwaniom walki z przestępczością zorganizowaną w UE. W tym obszarze przygotowania Chorwacji są zaawansowane, kraj ten musi jednak zachować czujność biorąc pod uwagę ważne wyzwania w zakresie zorganizowanej działalności przestępczej w regionie.

Podpisano wiele umów dwustronnych w dziedzinie współpracy policyjnej i zwalczania przestępczości zorganizowanej; ratyfikowano umowy z Bułgarią i Polską. Kontynuowano także dobrą współpracę z Europol. Mianowano dwóch oficerów łącznikowych odpowiednio dla Europolu oraz Bośni i Hercegowiny. Nastąpił postęp w zakresie przygotowań technicznych i szkoleń personelu w kontekście utworzenia biura ds. wniosków o informacje uzupełniające na wejściach krajowych (SIReNE) oraz krajowego biura ds. systemu informacyjnego Schengen (SIS). Wciąż jednak brakuje ram regulacyjnych dla biura SIS. Należy podjąć decyzję na temat pomieszczeń biurowych, pracowników i przydziału środków budżetowych na rzecz biura SIReNE.

Zarówno ramy prawne, jak i instytucje odpowiedzialne za walkę z przestępczością zorganizowaną skutecznie przyczyniły się do walki z tym zjawiskiem na szczeblu krajowym i międzynarodowym, biorąc pod uwagę wysoki poziom dostosowania do norm UE w tej dziedzinie. Kontynuowano szkolenia i działania zmierzające do poprawy działania policji. Rząd postanowił nie przeprowadzać przeglądu obowiązującej obecnie ustawy o policji; brakuje wciąż części przepisów wykonawczych do ustawy o policji, które należy niezwłocznie przygotować. Ministerstwo Spraw Wewnętrznych musi opracować wsparcie informatyczne, aby zapewnić przejrzyste wdrożenie strategii zarządzania zasobami ludzkimi. W dalszym ciągu odnoszone są postępy w zakresie walki z przestępczością zorganizowaną, nie tylko w zakresie handlu narkotykami.

Należy skonsolidować wdrażanie ram prawnych w zakresie zajmowania i konfiskaty mienia, a także koordynację między postępowaniami karnymi i finansowymi. Całkowity wolumen zatrzymanego i skonfiskowanego mienia jest stosunkowo niski, konieczne są dalsze wysiłki w tym względzie. Działa system monitorujący mający na celu zwalczanie korupcji w zarządzaniu granicami. Należy zmodernizować sprzęt w pomieszczeniach biura regionalnego Urząd Policji ds. Zwalczania Korupcji i Przestępczości Zorganizowanej (PNUSKOK) w Splicie; należy także wprowadzić wytyczne operacyjne i szkolenia specjalistyczne dla nowych pracowników biura. Należy wzmocnić organ drugiej instancji, który kontroluje przypadki wykroczeń przeciwko administracji publicznej.

Ułatwiono współpracę między agencjami w zakresie wymiany danych o transakcjach, w przypadku których zachodzi podejrzenie prania pieniędzy lub finansowania terroryzmu; było to możliwe dzięki podpisaniu załącznika do protokołu o współpracy między organami zajmującymi się korupcją, przestępczością zorganizowaną i powiązаныmi przestępstwami polegającymi na praniu pieniędzy i finansowaniu terroryzmu. Kontynuowano szkolenia w zakresie środków przeciwdziałania praniu pieniędzy i walki z cyberprzestępczością. Należy zwiększyć zdolności administracyjne w obszarze przeciwdziałania praniu pieniędzy (*zob. też rozdział 4 — Swobodny przepływ kapitału*), jak również zdolności organów ścigania do prowadzenia postępowań finansowych.

Nowy kodeks karny, przyjęty w październiku 2011 r., wprowadza podział przestępstw kryminalnych na handel ludźmi i niewolnictwo, wprowadzając nowe rodzaje wykorzystywania. W lutym 2012 r. przyjęto krajowy plan działania przeciwko handlowi ludźmi na lata 2012–2015; w marcu 2012 r. utworzono nowy krajowy komitet ds. działań przeciwko handlowi ludźmi.

Aby zapewnić lepszą identyfikację i ochronę ofiar należy wzmocnić wdrożenie ram prawnych dotyczących handlu ludźmi, a także podnieść świadomość społeczną. Od początku 2012 r. nie odbyło się jeszcze posiedzenie nowego krajowego komitetu ds. działań przeciwko handlowi ludźmi.



W 2011 r. zidentyfikowano jedynie 14 ofiar (7 w 2010 r.). Należy wprowadzić dalsze środki, aby zapewnić rehabilitację ofiar i odszkodowania na ich rzecz. Należy udoskonalić szkolenia dla sędziów, prokuratorów i innych urzędników publicznych zajmujących się handlem ludźmi, ponieważ wymiar kar w przypadkach handlu ludźmi jest bardzo niski w porównaniu z innymi rodzajami przestępczości zorganizowanej.

Chorwacja musi podjąć wiele kroków w tej dziedzinie przed przystąpieniem. Obejmują one wprowadzenie ram prawnych dla biura SIS i rozpoczęcie działalności biura SIRENE, modernizację wyposażenia policji i PNUSKOK, podwyższenie wolumenu zatrzymanego i skonfiskowanego mienia oraz lepszą koordynację postępowań karnych i finansowych. W walce z handlem ludźmi należy zwrócić uwagę na wdrożenie odnośnych ram prawnych i na ogólne nakreślenie polityki w tej dziedzinie.

Jeżeli chodzi o kontrole na granicach wewnętrznych, Rada podejmie decyzję o stosowaniu odnośnego dorobku prawnego Schengen w Chorwacji, zgodnie z obowiązującymi procedurami Schengen i przy uwzględnieniu sprawozdania Komisji potwierdzającego, że Chorwacja w dalszym ciągu wypełnia podjęte w toku negocjacji akcesyjnych zobowiązania dotyczące dorobku prawnego Schengen.

### **Inne rozdziały dotyczące dorobku prawnego**

Chorwacja wypełnia swoje zobowiązania i wymogi wynikające z negocjacji akcesyjnych i jest w stanie wdrażać dorobek prawny od dnia przystąpienia w obszarach *swobodnego przepływu pracowników, prawa spółek, praw własności intelektualnej, usług finansowych, społeczeństwa informacyjnego i mediów, polityki gospodarczej i pieniężnej, sieci transeuropejskich, nauki i badań, edukacji i kultury oraz polityki zagranicznej, bezpieczeństwa i obrony.*

Chorwacja wypełnia swoje zobowiązania i wymogi wynikające z negocjacji akcesyjnych i jest w stanie wdrażać dorobek prawny od dnia przystąpienia w obszarach *swobodnego przepływu towarów, prawa przedsiębiorczości i swobody świadczenia usług, swobodnego przepływu kapitału, zamówień publicznych, polityki transportowej, energii, podatków, danych statystycznych, polityki społecznej i zatrudnienia, polityki w zakresie przemysłu i przedsiębiorstw, ochrony konsumentów i zdrowia, unii celnej, stosunków zewnętrznych, kontroli finansowej oraz przepisów finansowych i budżetowych.*

W poniższych rozdziałach konieczne są jednak dalsze starania.

W obszarze *swobodnego przepływu towarów* niezbędne są dalsze wysiłki zwłaszcza w zakresie środków horyzontalnych, jak również nowego i starego podejścia do przepisów dotyczących produktów. Należy pilnie zwrócić uwagę na postawiony przez Chorwację wymóg dodatkowego pośredniego przechowywania importowanych produktów ropopochodnych.

W obszarze *prawa przedsiębiorczości i swobody świadczenia usług* konieczne są dalsze wysiłki, zwłaszcza w zakresie dostosowania prawodawstwa do dyrektywy usługowej oraz w obszarze uznawania kwalifikacji zawodowych, pomimo dotychczasowych postępów w obu obszarach.

W obszarze *swobodnego przepływu kapitału* niezbędne jest podjęcie dodatkowych wysiłków, w szczególności pod względem nowelizacji ustawy o prywatyzacji INA i przedsiębiorstwa

telekomunikacyjnego oraz ustawy o ochronie przyrody, jak również wdrożenia planu działania dotyczącego zwalczania procederu prania pieniędzy.

W obszarze *zamówień publicznych* niezbędne jest podjęcie dodatkowych wysiłków, zwłaszcza w zakresie wdrożenia nowej ustawy o zamówieniach publicznych, w szczególności na szczeblu lokalnym, również z myślą o przyszłym zarządzaniu funduszami strukturalnymi. Ponadto konieczne są również usprawnienia dotyczące systemu środków zaskarżenia.

W obszarze *polityki transportowej* niezbędne jest podjęcie dodatkowych wysiłków, szczególnie w celu zwiększenia potencjału administracyjnego agencji ds. bezpieczeństwa kolei oraz utworzenia wspólnego organu ds. badania wypadków.

W obszarze *energii* niezbędne jest podjęcie dodatkowych wysiłków, szczególnie w celu zakończenia dostosowywania przepisów w obszarze wewnętrznego rynku energii raz zapewnienia rozwoju konkurencyjnych rynków energii elektrycznej i gazu. Chorwacja musi także kontynuować starania zmierzające do spełnienia wymogów na rok 2020 dotyczących propagowania efektywności energetycznej i energii odnawialnej.

Jeśli chodzi o *podatki* niezbędne jest podjęcie dodatkowych wysiłków, aby zapewnić działanie wszystkich odpowiednich systemów informatycznych i zadbać o to, aby od dnia przystąpienia umożliwiały one wymianę informacji z UE i innymi państwami członkowskimi.

Jeśli chodzi o *dane statystyczne*, niezbędne jest podjęcie dodatkowych wysiłków, zwłaszcza z myślą o zakończeniu przygotowań w obszarach programu przekazywania danych według ESA95, wykazów DNB oraz deficytu i długu sektora instytucji rządowych (procedura nadmiernego deficytu).

W obszarze *polityki społecznej i zatrudnienia* niezbędne jest podjęcie dodatkowych wysiłków, zwłaszcza w celu zakończenia dostosowywania przepisów w obszarze równości szans, reagowania na problemy strukturalne rynku pracy, lepszego ukierunkowania opieki społecznej i zwiększenia zdolności administracyjnych.

W dziedzinie *polityki w zakresie przemysłu i przedsiębiorstw* niezbędne jest podjęcie dodatkowych wysiłków, zwłaszcza w celu poprawy otoczenia biznesu i dostosowania prawodawstwa pod względem zwalczania opóźnień w płatnościach w transakcjach handlowych.

W dziedzinie *ochrony konsumentów i zdrowia* niezbędne jest podjęcie dodatkowych wysiłków, zwłaszcza w obszarze zapłodnienia wspomaganego medycznie, w których dostosowanie przepisów nie zostało jeszcze zakończone, jak również w obszarach krwi, tkanek, komórek i organów, w których konieczna jest modernizacja i restrukturyzacja infrastruktury wykorzystywanej w postępowaniu z nimi zgodnie z unijnymi wymogami technicznymi, a także pod względem zasobów ludzkich krajowego organu administracji właściwego w tym zakresie.

Jeśli chodzi o *unię celną* niezbędne jest podjęcie dodatkowych wysiłków zwłaszcza po to, aby zapewnić działanie wszystkich odpowiednich systemów informatycznych i zadbać o to, aby od dnia przystąpienia umożliwiały one wymianę informacji z UE i innymi państwami członkowskimi.

W dziedzinie *stosunków zewnętrznych* niezbędne jest podjęcie dodatkowych wysiłków, zwłaszcza w odniesieniu do dostosowania do dorobku prawnego dwustronnych umów inwestycyjnych między Chorwacją a państwami trzecimi.

W obszarze *kontroli finansowej* konieczne są dalsze działania, w szczególności na rzecz konsolidacji ogólnego działania publicznej wewnętrznej kontroli finansowej i audytu zewnętrznego na szczeblu centralnym i lokalnym.

W odniesieniu do *przepisów finansowych i budżetowych* niezbędne jest podjęcie dodatkowych wysiłków, zwłaszcza w celu dalszego zwiększania potencjału w zakresie koordynacji ogólnego systemu zasobów własnych po przystąpieniu. Należy przyspieszyć modernizację strategii w zakresie kontroli celnej, koncentrując się bardziej na kontrolach po odprawie celnej.

Chorwacja zasadniczo wypełnia zobowiązania i wymogi wynikające z negocjacji akcesyjnych i powinna być w stanie wdrażać unijny dorobek prawny od dnia przystąpienia w obszarach *polityki konkurencji, rolnictwa i rozwoju obszarów wiejskich, bezpieczeństwa żywności, polityki weterynaryjnej i fitosanitarnej, rybołówstwa, polityki regionalnej i koordynacji instrumentów strukturalnych, wymiaru sprawiedliwości i praw podstawowych, wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości oraz środowiska*.

W poniższych rozdziałach konieczne są jednak zwiększone wysiłki.

W obszarze *rolnictwa i rozwoju obszarów wiejskich* niezbędne jest podjęcie zwiększonych wysiłków w dziedzinie płatności bezpośrednich i rozwoju obszarów wiejskich.

W obszarze *bezpieczeństwa żywności, polityki weterynaryjnej i fitosanitarnej* niezbędne jest podjęcie zwiększonych wysiłków w sektorze produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego, pod względem modernizacji zakładów przetwórczych oraz ich monitorowania, a zwłaszcza punktów kontroli granicznej. Konieczne jest dalsze kontrolowanie zwiększania potencjału administracyjnego w tym obszarze.

W obszarze *rybołówstwa* niezbędne jest podjęcie zwiększonych wysiłków w zakresie dostosowywania przepisów i wdrażania dorobku prawnego Unii w zakresie zarządzania zasobami i flotą, inspekcji i kontroli oraz środków strukturalnych, szczególnie w kontekście przygotowywania planów zarządzania, wycofywania kategorii rybołówstwa na własne potrzeby oraz sfinalizowania satelitarnego systemu monitorowania statków.

W obszarze *polityki regionalnej i koordynacji instrumentów strukturalnych* niezbędne jest podjęcie zwiększonych wysiłków w celu zwiększenia potencjału administracyjnego z myślą o przyszłym wdrażaniu polityki spójności i rozwijaniu wysokiej jakości, dobrze działającego procesu przygotowywania projektów z myślą o szybkiej absorpcji funduszy polityki regionalnej, w oparciu o najnowsze sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego.

W dziedzinie *środowiska* niezbędne jest podjęcie zwiększonych wysiłków w celu należytego wdrożenia i egzekwowania przepisów. W szczególności w dziedzinie *zmiany klimatu* konieczne są pilne działania, aby możliwe było wdrażanie dorobku prawnego od dnia przystąpienia. Niezbędne jest zwiększenie potencjału administracyjnego, zwłaszcza w obszarach zmiany klimatu, kontroli zanieczyszczeń przemysłowych i zarządzania ryzykiem, ochrony środowiska i chemikaliów. Konieczne jest zwiększenie inwestycji we wszystkich sektorach, w szczególności w obszarach jakości powietrza, kontroli zanieczyszczeń przemysłowych i zarządzania ryzykiem, wody i ścieków. Szczególnej uwagi wymaga

terminowe wypełnianie zobowiązań w dziedzinach ścieków oraz kontroli zanieczyszczeń przemysłowych i zarządzania ryzykiem. Należy znacząco podwyższyć jakość ocen wpływu projektów na środowisko.

## **2.4 Tłumaczenie dorobku prawnego**

Chorwacja musi zapewnić przetłumaczenie unijnego dorobku prawnego na język chorwacki. Z blisko 144 000 stron dorobku prawnego przetłumaczyła ona już około 114 000 stron. Władze krajowe muszą jeszcze jednak zweryfikować około 50% przetłumaczonych stron przed przekazaniem ich instytucjom unijnym.

Chorwacja powinna do czasu przystąpienia jeszcze bardziej zwiększyć swoją zdolność do zagwarantowania tłumaczenia i weryfikacji dorobku prawnego. Komisja wzywa władze Chorwacji do zachowania tej kwestii w centrum uwagi, ponieważ ma ona zasadnicze znaczenia dla zagwarantowania pewności prawnej we wdrażaniu prawodawstwa UE.

## **2.5 Unijne środki wsparcia**

**Pomoc finansowa** udzielana jest w ramach Instrumentu Pomocy Przedakcesyjnej (IPA). Budżet programów IPA na 2012 r. wyniósł 156 mln EUR. Pomoc ta koncentruje się na rozwoju instytucjonalnym i przygotowaniach do wdrażania wspólnej polityki rolnej UE i polityki spójności. Ponadto Chorwacja w dalszym ciągu korzystała z programów regionalnych i horyzontalnych. Na pierwsze lata po przystąpieniu uzgodniono środki przejściowe mające na celu wzmocnienie potencjału administracyjnego i sądowego w Chorwacji.

## **3. Podsumowanie**

W związku z powyższym Komisja potwierdza swoją wcześniejszą opinię, że Chorwacja spełnia wymogi polityczne. Należy kontynuować wysiłki w zakresie wzmocnienia państwa prawa poprzez doskonalenie systemu administracji i systemu sądownictwa, a także skuteczną walkę z korupcją przestępczością zorganizowaną. Jeżeli chodzi o kryteria gospodarcze, Chorwacja ma funkcjonującą gospodarkę rynkową. Szybkie wdrożenie pilnie potrzebnych reform strukturalnych powinno w najbliższej przyszłości umożliwić Chorwacji sprostanie presji konkurencyjnej i siłom rynkowym w Unii.

Chorwacja osiągała dalsze postępy w przyjmowaniu i wdrażaniu prawodawstwa UE, dostosowywanie jej prawodawstwa do unijnego dorobku prawnego dobiega końca. Od czasu sprawozdania o postępach z 2011 r., sprawozdania monitorującego z przygotowań Chorwacji do przystąpienia i ostatniej aktualizacji tabel monitorowania w kwietniu 2012 r. nastąpiły dalsze postępy w przygotowaniach. Komisja zidentyfikowała obszary, w których konieczne są dalsze wysiłki, a także ograniczoną liczbę kwestii, w których niezbędne jest podjęcie zwiększonych wysiłków. Kwestie te dotyczą przede wszystkim 1) przygotowań pod kątem przyszłych funduszy strukturalnych UE w celu zapewnienia należytego zarządzania nimi; 2) restrukturyzacji chorwackiego przemysłu stoczniowego; 3) wzmocnienia rządów prawa poprzez nieprzerwane wypełnianie zobowiązań Chorwacji do dalszego doskonalenia administracji publicznej i wymiaru sprawiedliwości, 4) skuteczną walkę z korupcją i zapobieganie jej, jak również 5) zarządzanie granicami zewnętrznymi. Bez uszczerbku dla znaczenia podjęcia wszystkich kwestii wyszczególnionych w szczegółowym sprawozdaniu monitorującym, Komisja jest zdania, że szczególnej uwagi Chorwacji w nadchodzących miesiącach wymagają następujące działania szczególne w obszarach polityki konkurencji,

wymiaru sprawiedliwości i praw podstawowych oraz wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości:

1. podpisanie umowy o prywatyzacji stoczni Brodosplit i podjęcie niezbędnych decyzji w celu znalezienia skutecznych rozwiązań dla stoczni 3.Maj i Brodotrogir, aby zakończyć restrukturyzację chorwackiego przemysłu stoczniowego;
2. realizacja środków bezpośrednich i postępy w realizacji środków krótkoterminowych opracowanych we wrześniu 2012 r. w celu zwiększenia skuteczności sądownictwa i ograniczenia zaległości sądów;
3. przyjęcie nowego prawodawstwa dotyczącego wykonywania orzeczeń w celu zapewnienia wykonywania orzeczeń sądowych i ograniczenia zaległości w zakresie spraw dotyczących egzekwowania prawa;
4. utworzenie komisji ds. konfliktu interesów, aby rozpoczęła ona regularną działalność;
5. przyjęcie nowej ustawy o dostępie do informacji w celu wzmocnienia ram prawnych i administracyjnych w zakresie dostępu do informacji;
6. zakończenie przyjmowania powiązanych regulaminów w celu zapewnienia wdrożenia ustawy o policji;
7. zakończenie budowy przejść granicznych w korytarzu Neum;
8. osiągnięcie określonego na 2012 r. poziomu zatrudnienia w policji granicznej;
9. finalizacja i przyjęcie strategii migracyjnej, jasne zdefiniowanie środków integracji najbardziej wrażliwych grup migrantów;
10. zwiększenie zdolności do przetłumaczenia i zweryfikowania unijnego dorobku prawnego, tak aby zadanie to zostało ukończone przed przystąpieniem

Ponadto Chorwacja powinna poświęcić szczególną uwagę dziedzinie rolnictwa i rozwoju obszarów wiejskich, aby najpóźniej do końca 2012 r. zakończyć dostosowywanie przepisów dotyczących płatności bezpośrednich i akredytacji agencji płatniczej ds. płatności bezpośrednich do unijnego dorobku prawnego.

W związku z niedawną znaczącą restrukturyzacją administracji publicznej oraz dodatkowymi obowiązkami związanymi z członkostwem w UE, Chorwacja powinna podjąć niezwłoczne kroki w zakresie ograniczeń zdolności administracyjnych zidentyfikowanych w szczegółowym sprawozdaniu monitorującym i zadbać o niezakłócone zakończenie przygotowań do członkostwa w UE.

Władze chorwackie powinny podjąć wszelkie kroki niezbędne do zapewnienia pełnej gotowości tego państwa do członkostwa do dnia 1 lipca 2013 r. Obejmuje to pełne przetłumaczenie unijnego dorobku prawnego przed przystąpieniem.

Komisja będzie nadal monitorowała wypełnianie zobowiązań podjętych przez Chorwację w kontekście negocjacji akcesyjnych, koncentrując się na kwestiach wyszczególnionych w szczegółowym sprawozdaniu monitorującym i – jeśli uzasadnią to okoliczności – wykorzysta instrumenty dostępne na mocy art. 36 Aktu przystąpienia.

Zgodnie z tym artykułem wiosną 2013 r. Komisja przedstawi końcowe sprawozdanie monitorujące z przygotowań Chorwacji do przystąpienia.

Aby pomóc Chorwacji w przygotowaniu się do koordynowania polityki gospodarczej w UE państwo to weźmie nieformalny udział w europejskim semestrze w 2013 r.

Oczekuje się, że Chorwacja będzie w dalszym ciągu odgrywać aktywną rolę we współpracy regionalnej na Bałkanach Zachodnich; zachęca się ją także do zajęcia się pozostałymi nierozwiązanymi kwestiami dwustronnymi z państwami sąsiadującymi.